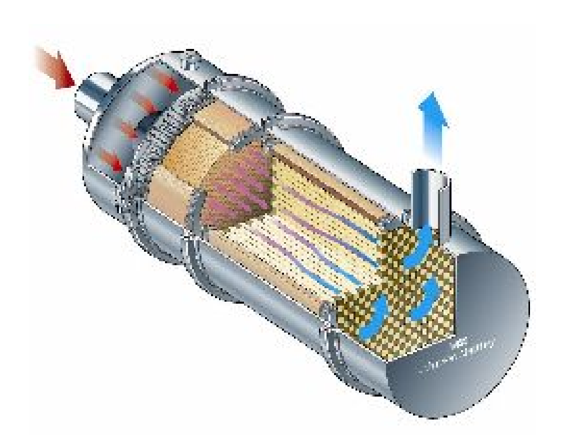
Otto-Volger-Str. 9b, D-65843 Sulzbach/Ts. DEUTSCHLAND
T +49(0) 6196 70 38 13 **F** +49(0) 6196 72450 www.mattheycom



Anleitung zur Filterreinigung

für

Diesel-Partikel-Filter Typ DPF-(C)CRT®

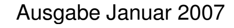


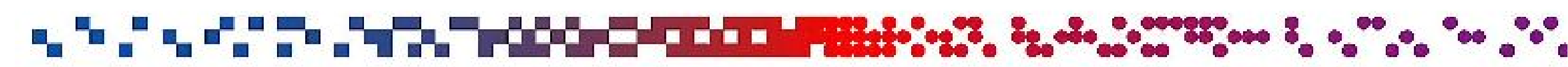
WICHTIG!

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung unbedingt
vor der Montage und Inbetriebnahme sorgfältig durch!
Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise!

Sicherheitshinweise:

Arbeiten an der Anlage dürfen nur von eingewiesenem oder geschultem und sachkundigem Personal durchgeführt werden, welches mit den damit verbundenen Gefahren vertraut ist. Stellen Sie sicher, daß keine Arbeiten an der Rußfilteranlage während des Betriebs durchgeführt werden. Alle Filterteile müssen vor Berührung geschützt werden (Isolierung), da Temperaturen > 50°C erreicht werden können! Stellen Sie sicher, daß sich keine brennbaren Stoffe am bzw. auf dem Filtersystem ablagern können.





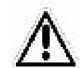


- Bitte unbedingt vor der Montage lesen! –

Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch!
Diese Betriebsanleitung sowie techn. Beschreibung ist allgemeiner Art und muß auf Einbaugegebenheiten des jeweiligen Typs des Arbeitsgerätes sinngemäß übertragen werden.
Eine unsachgemäße Bedienung infolge Mißachtung der Bedienungsanleitung kann zu Verletzungen und Beschädigungen führen. Um dies zu vermeiden und die Garantie der Herstellers zu erhalten, sind die folgenden Hinweise unbedingt zu beachten.
Der Partikelfilter ist nur für Gebrauch entsprechend diesem Handbuch einzusetzen. Eine Anderweitige Verwendungg muß ausgeschlossen sein. Bei Veränderungen am System entfällt die Garantie und Haftung für daraus resultierende Schäden.
Der Einsatz des Diesel-Partikelfilters ist nur für technisch einwandfreie Motoren vorgesehen. Die Betriebsvoraussetzungen für das Partikelfilter System müssen eingehalten werden. Dazu gehören die Überprüfung der Abgasemsionen des Motors und gegebenenfalls auch die Durchführung eines Motorservice.

Achtung



Wird das Partikelfiltersystem nicht sofort eingebaut, so ist eine trockene Lagerung (Temperatur -5-35°C) erforderlich.
Es wird vorausgesetzt, daß die Montage des Partikelfilters nur durch geschultes Fachpersonal ausgeführt wird.
Während des Betriebes der Anlage, dürfen kein Arbeiten durchgeführt werden.

Hinweise zu den Piktogrammen:

Vorsicht ⚠	Dieser Hinweis deutet darauf hin, daß seine Nichtbeachtung zu schweren Verletzungen oder gar zum Tod führen kann.
Achtung ⚠	Dieser Hinweis deutet darauf hin, daß seine Nichtbeachtung zu Verletzungen oder zu Beschädigungen führen kann.

Vorsicht



Zum Schutz vor Gesundheitsschäden und gegen elektrischen Schlag,Verletzungs-, Brand- und Explosionsgefahr müssen folgende Sicherheitsvorschriften beachtet werden. Bei Nichteinhaltung der Sicherheitsvorschriften droht Gefahr für Leib und Leben.

1.) Das Gerät darf nur von einem Fachinstallateur installiert oder deinstalliert werden.
2.) Die Installation ist genau nach Installationsanleitung durchzuführen. Eine unsachgemäße Installation kann elektrische Schläge oder Brände verursachen.
3.) Zur Installation sind das beiliegende Zubehör und die erwähnten Teile zu benutzen.
4.) Die Geräte sind so aufzustellen bzw. aufzuhängen, daß ihr Gewicht von der Tragkonstruktion problemlos aufgenommen wird. Falls die Stabilität nicht ausreichend oder die Anlage nicht einwandfrei angebracht ist, kann diese herunterfallen und Verletzungen verursachen.
5.) Bezüglich der Elektroarbeiten sind die entsprechenden Vorschriften und Normen sowie diese Installationsanleitung zu befolgen. Bei unzureichend ausgelegtem Stromkreis oder Defekten in der Elektrik besteht die Gefahr von elektrischen Schlägen oder Feuer.
6.) Für die Verbindung ist das vorgeschriebene Kabel zu verwenden. Kabel anschließen und Klemmen so fest ziehen, daß das Kabel vollständig zugentlastet wird. Falls der Anschluß nicht einwandfrei durchgeführt ist, können die Anschlüsse überhitzen und eine Brandgefahr darstellen.
7.) Wahl des Aufstellungsortes: Wählen Sie einen Aufstellungsort, der fest und stabil genug ist, die Anlage zu tragen, und der eine einfache Wartung ermöglicht.
8.) Montagearbeiten: Zum Durchführen der Montagearbeiten sind eventuell zwei Personen erforderlich.
9.) Dieses Gerät muss mit der Fahrzeugmasse verbunden werden.
10.) Die Anlage darf nicht an Orten installiert werden, an denen brennbare Gase entweichen können oder gar in explosionsgefährdeten Bereichen, da ansonsten Brand- oder Explosionsgefahr besteht.



VERWENDUNGSZWECK

Unsere Dieselpartikelfilter dienen ausschließlich zur Filtration von Partikeln aus Dieselmotoren, welche auch in geschlossenen Räumen nach den Anforderungen der TRGS554 (Technische Regeln für Gefahrstoffe), sowie der TBG betrieben werden.
Weiterhin werden die Schweizer VERT-Vorschriften erfüllt.
Jeder andere, nicht diesem Verwendungszweck entsprechender Einsatz ist nicht erlaubt und führt zum erlöschen jeglicher Herstellergarantie- und Haftungsansprüche.
Es sind einschlägigen, länderspezifischen und Firmenspezifischen Unfallverhütungsvorschriften für die Montage und den Betrieb der Partikelfilter Anlage zu beachten.

Achtung



VERBRENNUGSGEFAHR!

Während des Betriebes und der Regeneration könnnen an der Filteroberfläche und am Abgasaustritt sehr hohe Temperaturen auftreten, welche bei Berührung zu schweren Verbrennungen führen können.

Bei der Montage des Partikelfilters sind im jeweiligen Anwendungsfall Maßnahmen zur Vermeidung von Verletzungen und Beschädigungen durch Kontakt mit den heißen Oberflächen und Abgasen zu treffen.

ZUBEHÖR

Benutzen Sie nur Zubehör oder Zusatzgeräte, die in der Zubehörliste der Betriebsanleitung aufgeführt sind oder vom Hersteller freigegeben sind. Benutzen Sie Zuberhör oder Zusatzgeräte nur an original Geräten. Der Gebrauch anderer Werkzeuge und anderen Zubehörs kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten führt zu Verlust von Garantie und Haftungsansprüchen.

Vorsicht



WARTUNG UND REPARATUR

Pflegen Sie Ihren Partikelfilter mit Sorgfalt.
Halten Sie den Partikelfilter und die Umgebung frei von Staub und brennbaren Stoffen.
Befolgen Sie Wartungsvorschriften und die Hinweise in der Bedienungsanleitung.
Vor Öffnen des Gerätes Stecker aus der Steckdose ziehen.
Überprüfen Sie vor dem Einschalten, dass Schlüssel und Einstellwerkzeuge entfernt sind.
Lassen Sie kein Werkzeug stecken.
Vermeiden Sie unbeabsichtigten Betrieb
Vergewissern Sie sich, dass der Schalter beim Einstecken in die Steckdose bzw. Anschluss an das Netz ausgeschaltet ist.
Schutzvorrichtungen dürfen nicht außer Betrieb gesetzt werden.
Störungen und Defekte müssen umgehend beseitigt werden.
Arbeiten Sie nicht an unter Spannung stehenden Teilen.
Geltende Sicherheitsbestimmungen und Unfallverhütungsvorschriften müssen beachtet werden.
Wartungsarbeiten dürfen nur von geschultem Personal durchgeführt werden.
Vor Wartungsarbeiten ist der Partikelfilter abzukühlen und spannungsfrei zu schalten.
Kontrollieren Sie regelmäßig alle angeschlossenen Kabel,Schläuche, Schraubverbindungen sowie die Schwingungsisolatoren auf Ihre Funktionsfähigkeit.

Vorsicht



Schadhafte elektrische Geräte sofort jeder weiteren Verwendung entziehen.
Lassen Sie Ihren Partikelfilter durch eine geschulte Fachkraft reparieren.

Bewahren sie die Betriebsanleitung und Sicherheitshinweise gut sichtbar in der Nähe des Partikelfilter-Systemes auf.



Achtung!
Durchführung nur durch speziell ausgebildetes Personal! Dies gilt insbesondere für Arbeiten an der Anlage. Die Sicherheitsvorschriften für Arbeiten an elektrischen Anlagen und Gabelstaplern müssen unbedingt beachtet werden.
Hinweis:
Zur Vermeidung von Schäden an der Anlage insbesondere durch Schweißarbeiten unbedingt die Batterie vom Boardnetz trennen.

Alle 500 Betriebstunden oder bei Bedarf sollten folgende Wartungsarbeiten durch Fachpersonal durchgeführt werden:

1. Elektrische Verbindungen der Filterüberwachung auf Beschädigung hin prüfen
2. Filtersystem von Verschmutzungen auf der Oberfläche reinigen
3. Alle mechanischen Schraubverbindungen nachziehen
4. Anorganische und nicht brennbare Partikel und Verunreinigungen ausblasen

   Filtermodule und Einsätze dürfen nur mit Luft gereinigt werden. Eine Reinigung mit Wasser oder anderen Waschflüssigkeiten kann zu einer Zerstörung der Filter führen.
   Die einschlägigen Umwelt- und Arbeitsschutzvorschriften sind unbedingt zu beachten.

Achtung!
Filter, die durch unsachgemäße Reinigung beschädigt wurden, unterliegen nicht der Garantie.



Filtereinigung

Anleitung zur Filterreinigung mit JM-"Filterbags"

WICHTIG!

**Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung unbedingt vor der Durchführung der Arbeiten sorgfältig durch!
Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise!**

Sicherheitshinweise:
Arbeiten an der Anlage dürfen nur von eingewiesenem oder geschultem und sachkundigem Personal durchgeführt werden, welches mit den damit verbundenen Gefahren vertraut ist. Stellen Sie sicher, daß keine Arbeiten an der Rußfilteranlage während des Betriebs durchgeführt werden.

Zur Durchführung der Reinigung empfehlen wir dem Reinigungspersonal das Tragen von:
- Schutzkleidung, wie z.B. Einweg-Schutzanzug
- Schutzbrille
- Feinstaubmaske
- Schutzhandschuhe

Umweltschutzhinweis:
Es muß unbedingt vermieden werden, daß Rußpartikel in die Umgebung gelangen. Diese sind gegebenenfalls sofort aufzunehmen und mit den gesammelten Partikeln zu entsorgen.

Allgemein:
Neben dem brennbaren Russ speichern die Partikelfilter auch unbrennbare Aschebestandteile, die das Filterelement im Verlauf des Betriebes allmählich zusetzen. Es ist daher erforderlich, alle Filterelemente nach längerer Betriebszeit von diesen Rückständen zu reinigen. Dieser Reinigungsvorgang wird im allgemeinen nicht als Regeneration bezeichnet.
Die Reinigung durch z.B Rückblasen mit anschließender umweltgerechter Entsorgung der Rückstände ist möglich.
Filtermodule und Einsätze dürfen nur mit Luft gereinigt werden. Eine Reinigung mit Wasser oder anderen Waschflüssigkeiten ist nicht zulässig und kann zu einer Zerstörung der Filtermodule führen. Die einschlägigen Umwelt- und Arbeitsschutzvorschriften sind unbedingt zu beachten.

Die Filterbags sind in 4 Größen erhältlich:
FB-30SL: Filterbag für Filtergrößen 30 SL
FB-80/120/201: Filterbag für Filtergrößen 80/120/201
FB-120SL: Filterbag für Filtergrößen 120 SL
FB-2011/2012SL: Filterbag für Filtergrößen 2011 bis 2013 SL sowie 2xx Einsätze

Hinweis!
Filter, die durch unsachgemäße Reinigung beschädigt wurden, unterliegen nicht der Garantie.

1. Filterbag über die Eintrittsöffnung des zu reinigenden Filters stülpen und mittels des Original-Spannringes fixieren.



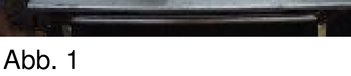


Abb. 1



Abb. 2



2. Den Filter so aufstellen, daß ein bequemes und sicheres Arbeiten mit Druckluft möglich ist



Abb. 3

3. Vorbereitung: **oelfreie** Druckluft mit ca. 8 bar sicherstellen.
Das Filtermodul rückseitig (von der Austrittsseite her) mittels einer Druckluftpistole/Düse langsam im Kreuzverbund (d.h. längs und quer) reinigen. Hierbei die Düse direkt über die Filteroberfläche führen und auch die Ränder mit einbeziehen.



Abb. 4

4. Den Filterbag mit einem handelsüblichen Kabelbinder verschließen.



Abb. 5

Die gebrauchten Filtertüten müssen ebenso wie z.B. benutzte Motorölfilterelemente entsorgt werden. Die Entsorgung muß entsprechend der länderspezifischen Abfall- und Entsorgungsgesetzen erfolgen und sichergestellt werden.

Der Filterbag selbst besteht aus Polypropylen Filzmaterial, welches Staub von 1 Micron und größer aufnehmen kann.